HARPER

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Портативная колонка PS-041

Благодарим Вас за выбор продукции Harper. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не разбирайте устройство самостоятельно, это может привести к неисправностям в работе.

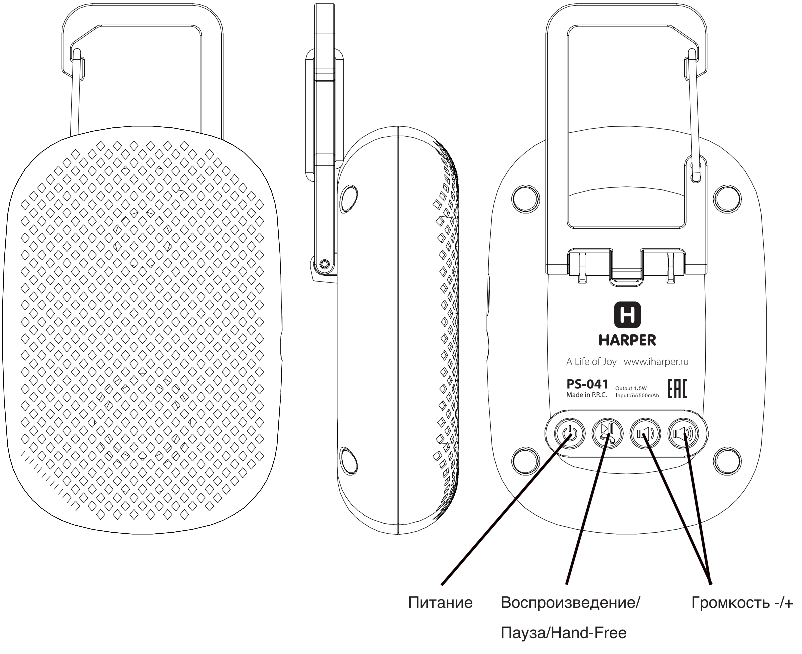
2. В случае возникновения неполадок обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

3. Не оставляйте устройство и аксессуары без присмотра. Храните их вне пределов досягаемости детей и домашних животных. Мелкие детали устройства могут стать причиной удушья.

4. Устройство предназначено для эксплуатации в нормальных климатических условиях. Экстремальные климатические условия (температура ниже 0ºС или выше 45ºС, крайне высокий уровень влажности) могут стать причиной неполадок и вывести из строя электронные компоненты устройства.

5. Оберегайте устройство от влаги, не трогайте его мокрыми руками.

ВНЕШНИЙ ВИД И ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КЛАВИШИ



ЗАРЯДКА ПОРТАТИВНОГО ДИНАМИКА PS-041

- Подключите динамик PS-041 к ПК/Ноутбуку/Mac или к любому адаптеру USB на 5 В (не входит в комплект поставки) с помощью кабеля USB, поставляемого вместе с динамиком.
- Во время зарядки динамика горит красный светодиодный индикатор, когда динамик полностью зарядится, светодиодный индикатор погаснет.
- Полная зарядка динамика занимает около 2 часов.
- Когда динамик полностью зарядится, отключите USB кабель.
- При низком заряде аккумулятора (<21%) начинает мигать красный светодиодный индикатор, и звучит звуковой сигнал.
- Длительное нажатие кнопки питания включает портативный динамик, короткое нажатие этой же кнопки выключает динамик.

СОПРЯЖЕНИЕ ДИНАМИКА PS-041 СО СМАРТФОНОМ И ПЛАНШЕТОМ.

- Сопрягаемые портативный динамик PS-041 и мобильный телефон должны находиться на расстоянии 1 метр друг от друга.
- Нажмите и удержите кнопку питания на динамике PS-041, чтобы включить его, когда за-

мигают синий и красный светодиодные индикаторы, динамик готов к сопряжению.

- Активируйте функцию Bluetooth на мобильном телефоне и включите обнаружение устройств Bluetooth, после обнаружения устройства, выберите “PS-041” в перечне найденных устройств Bluetooth.
- После успешного сопряжения, выберите “PS-041” в перечне устройств Bluetooth и нажмите “подключиться”.
- После успешного подключения, светодиодный индикатор будет гореть немигающим синим цветом.

> *Примечание:*
>
> *Если сопряжение устройств не получилось, выключите динамик и повторите процедуру сопряжения снова.*
>
> *После удачного сопряжения, устройства «запоминают» друг друга. Это требуется только один раз. Если информация о сопряжении не удалена, то при будущих подключениях одного устройства к другому идентификация происходит автоматически.*
>
> *Выполните сопряжение с новым устройством, руководствуясь инструкциями, приведенными в пунктах 1-5 выше, после отключения существующего сопряжения.*

СОПРЯЖЕНИЕ ДИНАМИКА PS-041 С ПК ИЛИ НОУТБУКОМ

- Сопрягаемые портативный динамик PS-041 и ПК должны находиться на расстоянии 1 метр друг от друга.
- Включите динамик PS-041, когда замигают синий и красный светодиодные индикаторы, динамик готов к сопряжению.
- Активируйте функцию Bluetooth в системе ПК (ноутбука).
- Используйте функцию “Обнаружение новых устройств” в программе ПК.
- Система должны показать PS-041 в диалоговом окне, двойным нажатием на иконку подтвердите выбранное подключение.

СОПРЯЖЕНИЕ ДИНАМИКА PS-041 С MAC OS X 10 ИЛИ ВЫШЕ

- Сопрягаемые портативный динамик PS-041 и Mac должны находиться на расстоянии 1 метр друг от друга.
- Включите динамик PS-041, когда замигают синий и красный светодиодные индикаторы, динамик готов к сопряжению.

- Сопряжение с Mac – выберите настройки устройства Bluetooth в подменю Bluetooth в строке Меню, и следуйте инструкциям, выведенным на экран, по сопряжению с динамиком. Если подменю Bluetooth не доступно, откройте настройки Bluetooth и выберите окно «Показать статус Bluetooth в Строке Меню».
- Откройте системные настройки и кликните на Звук.
- Кликните на Выход и выберите динамик с Bluetooth.
- Кликните на Вход и выберите свой динамик. Отрегулируйте громкость Входа и Выхода.

ПОВТОРНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СОПРЯЖЕННОМУ УСТРОЙСТВУ

- Каждый раз при включении портативный динамик PS-041 входит в один из двух описанных ниже режимов:
- Автоматическое подключение к последнему подключенному устройству с последующим воспроизведением музыки.
- На экран выводятся устройства в качестве выходного канала, из них необходимо выбрать PS-041 и начать воспроизведение музыки.

РЕЖИМ «HAND-FREE»

- Коротко нажмите на кнопку “Hand-Free”, чтобы ответить на телефонный вызов.
- Коротко нажмите на эту кнопку еще раз, чтобы завершить разговор.
- Коротко нажмите на кнопку “Hand-Free”, чтобы повторить последний вызов.

РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

Регулировка громкости осуществляется через сопряженные устройства, такие как iPhone, iPad, мобильный телефон, ПК/Mac или на самом устройстве с помощью кнопок регулировки громкости на задней стороне портативной колонки.

ПОРТ AUX ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ВНЕШНИХ УСТРОЙСТВ

- К порту AUX можно подключать любые музыкальные устройства, используя входящий в комплект поставки кабель AUX.
- После подключения кабеля к порту AUX включить воспроизведение музыки на подключенном устройстве.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ КАРАБИН-ОПОРУ

Вариант 1:

Поставить динамик,используя используя карабин, как опору

Вариант 2:

Поставить динамик,используя используя карабин, как опору (Вар. 1 в перевернутом виде)

Вариант 3:

Пристегните динамик к сумке или к другой вещи, подходящей под размер карабина.

ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК В РАБОТЕ ДИНАМИКА В ВОПРОСАХ И ОТВЕТАХ

В. 1: Что делать, если сопряжение не получилось?

О. 1: Выключить динамик, включить его снова и повторить процедуру сопряжения устройств.

О. 2: В зависимости от версий устройства Bluetooth, в процессе сопряжения может потребоваться введение пароля (0000).

В. 2: Тихий звук или полное отсутствие звука.

О. 2: Проверьте надежность и правильность подключения (устройства Bluetooth или внешнего подключенного устройства через кабель AUX).

При подключении к порту AUX проверьте правильность подключения кабеля к порту.

Проверьте динамик и настройки громкости аудиоустройства, убедитесь, что включено воспроизведение музыки.

В. 3: Мое устройство не может обнаружить динамик.

О. 3: Убедитесь, что функция Bluetooth активирована и не скрыта на вашем аудиоустройстве, а динамик не сопряжен с другим устройством.

В. 4: При телефонном разговоре мой собеседник не слышит меня или я не слышу его.

О. 4: Убедитесь, что громкость включена на обоих устройствах - динамике и телефоне.

Убедитесь, что микрофон не накрыт никакими посторонними предметами (микрофон находится в передней части за решеткой динамика).

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1 x динамик Bluetooth PS-041

1 x кабель Micro USB для зарядки

1 x кабель 3.5 мм - 3.5 мм (AUX)

1 x Руководство пользователя

1 x Гарантийный талон

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Версия Bluetooth - v2.10
- Время работы через Bluetooth до 4 часов.
- Мощность - 2 Вт
- Максимальная дальность работы – 10 м
- Время зарядки – 3 часа

Примечание.

В соответствии с постоянным усовершенствованием технических характеристик и дизайна , возможно внесение изменений без предварительного уведомления.

Информация об утилизации

Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов.

HARPER PS-041

Шағын үндеткіш.

Пайдалану бойынша нұсқаулық

«Harper» компаниясының өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Үндеткішті қолданар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және құрылғыға қызмет көрсету бойынша сұрақтар туындаған жағдайда оған жүгіну үшін сақтап қойыңыз.

Сақтық шаралары.

1. Құрылғыны өз бетіңізше бөлшектемеңіз, себебі ақаулардың пайда болу қаупі бар.

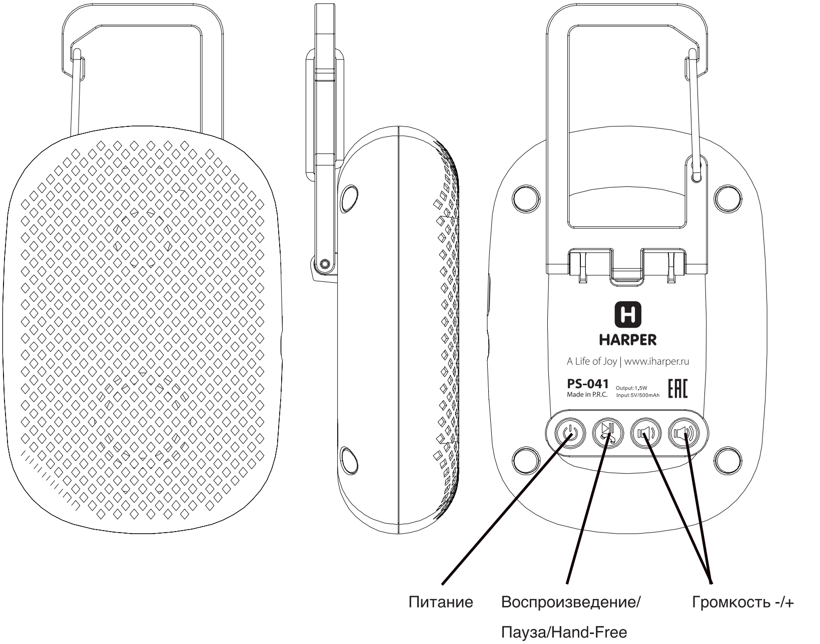
2. Ақау пайда болған жағдайда авторландырылған сервис орталығына жүгініңіз.

3. Құрылғы мен аксессуарларды қараусыз қалдырмаңыз. Оларды балалардың қолы жетпейтін жерде және жануарлардан алыс жерде сақтаңыз. Құрылғының ұсақ бөлшектерінен тұншығу қаупі бар.

4. Құрылғы қалыпты температуралық режимде пайдалануға арналған. Төмен температуралық режим (0^{O}C төмен немесе 45^{O}C жоғары температура, ылғалдылық деңгейі өте жоғары) ақауларға себеп болуы мүмкін және құрылғының электронды компоненттерін істен шығаруы мүмкін.

5. Құрылғыны ылғалдан сақтаңыз, оны сулы қолыңызбен ұстамаңыз.

СЫРТҚЫ ТҮРІ ЖӘНЕ КЛАВИШАЛАРЫ



PS-041 шағын динамикті зарядтау

PS-041 динамикті жинақтамаға кіретін USB кабельдің көмегімен дербес компьютер/Ноутбук/Mac немесе 5В кез келген USB адаптерге (жинақтамаға кірмейді) қосыңыз.

Динамик зарядталған кезде қызыл жарық диодты индикатор жанады, динамик толық зарядталған кезде жарық диодты индикатор сөнеді.

Динамик шамамен 2 сағатта толық зарядталады.

Динамик толық зарядталған кезде USB кабельді өшіріңіз.

Аккумулятордың заряд деңгейі төмендеген кезде (<21%) қызыл жарық диодты индикатор жанады да дыбыстық сигнал шығады.

Қуат көзі түймешігін ұзақ басқан кезде шағын динамик қосылады, түймешікті жай басқан кезде динамик өшеді.

PS-041 шағын динамиктің смартфон және планшетпен үйлесімділігі.

PS-041 шағын динамик пен ұялы телефон 1 метрлік арақашықтықта орналасуы тиіс.

PS-041 динамикті қосу үшін қуат көзі түймешігін басыңыз да ұстап тұрыңыз, көк және қызыл жарық диодты индикатор жыпылықтаған кезде динамик қосылуға дайын болады.

Ұялы телефонның Bluetooth функциясын қосыңыз да Bluetooth құрылғыларын анықтау функ-

циясын қосыңыз, құрылғылар анықталған кезде тізімнен “PS-041” таңдаңыз.

Қосылу сәтті аяқталғаннан кейін Bluetooth құрылғылар тізімінен “PS-041” таңдаңыз, содан соң «қосу» түймешігін басыңыз.

Шағын динамик пен ұялы телефон сәтті қосылған кезде жарық диодты индикатор көк түспен жанады.

Ескерту:

Егер құрылғылар қосылмаса, динамикті өшіріңіз де қосылу процедурасын қайталаңыз.

Құрылғылар арасындағы қосылу сәтті аяқталған кезде олар бір-бірін «есте сақтап» қалады. Егер қосылу жөніндегі ақпарат жойылмаса, келесі қосылулар автоматты түрде жүзеге асырылады.

Шағын динамикті жаңа құрылғылармен қосатын кезде 1-5 тармақтардағы нұсқауларды басшылыққа алыңыз.

PS-041 шағын динамиктің дербес компьютермен немесе ноутбукпен үйлесімділігі

PS-041 шағын динамик пен дербес компьютер 1 метрлік арақашықтықта орналасуы тиіс.

PS-041 динамикті қосыңыз, көк және қызыл жарық диодты индикатор жыпылықтаған кезде динамик қосылуға дайын болады.

Дербес компьютер (ноутбук) жүйесінен Bluetooth функциясын қосыңыз.

Дербес компьютерде «Жаңа құрылғыларды анықтау» функциясын қолданыңыз.

Жүйе PS-041 құрылғысын көрсетеді, содан соң таңдаған қосылуды растаңыз.

PS-041 шағын динамиктің Mac OS X 10 немесе одан жоғары құрылғылармен үйлесімділігі

PS-041 шағын динамик пен Mac 1 метрлік арақашықтықта орналасуы тиіс.

PS-041 динамикті қосыңыз, көк және қызыл жарық диодты индикатор жыпылықтаған кезде динамик қосылуға дайын болады.

Mac қосылу – Меню мәзіріндегі Bluetooth ішкі мәзірінен Bluetooth құрылғысын баптау функциясын таңдаңыз, содан соң нұсқаулықты басшылыққа ала отырып, динамик пен Mac құрылғысын қосыңыз. Егер Bluetooth ішкі мәзірі қолжетімді болмаса, Bluetooth баптауларын

ашыңыз да «Показать статус Bluetooth в Строке Меню» мәзіріне кіріңіз.

Жүйелік баптауларды ашыңыз да Дыбыс мәзірін басыңыз.

«Шығу» мәзірін басыңыз да Bluetooth тізімінен динамикті таңдаңыз.

«Кіру» мәзірін басыңыз да динамикті таңдаңыз. Кіріс және Шығыс дыбыс қаттылығын реттеңіз.

Үйлесімді құрылғыға қайта қосылу

PS-041 шағын динамик қосылған кезде төменде сипатталған режимдердің біріне ауысады:

Соңғы қосылған құрылғыға автоматты түрде қосылады, содан соң музыка туындатады.

Экранға шығыс арнасы ретінде жүретін құрылғылар шығады, соның ішінен PS-041 таңдау керек, содан соң музыка туындатады.

«Hand-Free» режимі

Телефон қоңырауына жауап қайтару үшін “Hand-Free” түймешігін басыңыз.

Телефон қоңырауын аяқтау үшін түймешікті тағы бір рет басыңыз.

Соңғы шақыруды қайта теру үшін “Hand-Free” түймешігін басыңыз.

Дыбыс қаттылығын реттеу

Дыбыс қаттылығын iPhone, iPad, ұялы телефон, дербес компьютер/Mac сияқты құрылғылар арқылы немесе шағын динамиктің артқы жағында орналасқан дыбыс қаттылығын реттейтін түймешік арқылы ұлғайтуға және төмендетуге болады.

Сыртқы құрылғыларды қосуға арналған AUX порт

Жинақтамаға кіретін AUX кабельдің көмегімен AUX портқа кез келген музыкалық құрылғыны қосуға болады.

Кабельді AUX портқа қосқаннан кейін музыка туындатуды бастаңыз

ТІРЕУДІ ҚАЛАЙ ПАЙДАЛАНУ КЕРЕК

1 нұсқа:

Сал- динамиқ, карабинды, сияқты ықты пайдалана пайдалан-

1 нұсқа:

Сал- динамиқ, карабинды, сияқты ықты пайдалана пайдалан-

3 нұсқа:

Динамиқты сөмкеге пристегните немесе сырттың карабинның өлшемінің астына деген лайық затына.

ДИНАМИКТІҢ ЖҰМЫСЫНДАҒЫ АҚАУЛАРДЫ АНЫҚТАУ ЖӘНЕ ЖОЮ ЖОЛДАРЫ

В. 1: Егер құрылғылар бір-біріне қосылмаса не істеу керек?

О. 1: Динамикті өшіріңіз, содан соң оны қайта қосыңыз да құрылғыларды бір-біріне үйлесімділігін тексеріңіз.

О. 2: Bluetooth құрылғыларына байланысты құрылғыларды қосу кезінде құпиясөз енгізу керек (0000).

В. 2: Дыбыс қаттылығы төмен немесе дыбыс мүлдем шықпайды.

О. 2: Құрылғылардың бір-біріне дұрыс қосылғанын тексеріңіз (Bluetooth құрылғылар немесе AUX кабель арқылы қосылған сыртқы құрылғылар).

AUX портқа қосу кезінде кабель мен порттың дұрыс қосылғанын тексеріңіз.

Динамик пен аудио құрылғының дыбыс қаттылығын тексеріңіз, музыканы туындату функциясының қосылғанына көз жеткізіңіз.

В. 3: Менің құрылғым динамикті анықтай алмайды.

О. 3: Bluetooth функциясының қосылғанына, ал динамиктің басқа құрылғылармен қосылмағанына көз жеткізіңіз,

В. 4: Телефон арқылы сөйлескен кезде менің даусымды сөйлесіп жатқан адам естімейді немесе мен оның даусын естімеймін.

О. 4: Динамик пен телефонда дыбыс қосылғанына көз жеткізіңіз.

Микрофонның бөгде заттармен жабылып қалмағанына көз жеткізіңіз (микрофон динамик торының алдыңғы жағында орналасқан).

Жинақтама

1 x динамик Bluetooth PS-041

1 x кабель Micro USB зарядтауға арналған

1 x кабель 3.5 мм - 3.5 мм (AUX)

1 x Пайдаланушы нұсқаулығы

1 x Кепілдік талоны

Техникалық сипаттамалар

Bluetooth нұсқасы - v2.10

Bluetooth арқылы жұмыс істеу уақыты - 4 сағатқа дейін.

Қуаты - 2 Вт

Әрекет ету радиусы – 10 м

Зарядтау уақыты – 3 сағат

Ескерту.

Құрылғының техникалық сипаттамалары мен дизайнының жетілдірілуіне байланысты алдын ала хабарламай өзгерістер енгізілуі мүмкін.

Кәдеге жарату туралы ақпарат

Бұл құрылғы, қайта өңделіп, кәдеге жаратуға болатын, жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жасалған. Мына нышан, электр және электрондық жабдық қолданып болғаннан кейін тұрмыстық қалдықтардан бөлек өңделіп, оны кәдеге жаратуға болады дегенді білдіреді.

Производитель:
Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд,
Козвэй Бэй, Гонконг, КНР.
Сделано в КНР.

Товар сертифицирован в соответствии с «Законом о защите прав потребителей».

Срок службы изделия – 3 года.
Гарантийный срок – 1 год.
Гарантийное обслуживание осуществля-ются согласно прилагаемому гарантийному талону.
Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.
Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте www.iharper.ru

Өндіруші:
Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд,
Козвэй Бэй, Гонконг, ҚХР

ҚХР жасалған

Тауар «Тұтынушылардың құқығын қорғау туралы» Заңға сәйкес сертификатталған.

Қызмет көрсету мерзімі – 3 жыл.
Кепілдік мерзімі – 1 жыл.
Кепілді қызмет көрсету кепілдік талонына сәйкес жүргізіледі.
Кепілдік талоны мен пайдалану бойынша нұсқаулық бұл өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады.
Тауар туралы қосымша ақпаратты және авторландырылған сервис орталықтарының деректерін www.iharper.ru сайтынан біле аласыз.

EAC